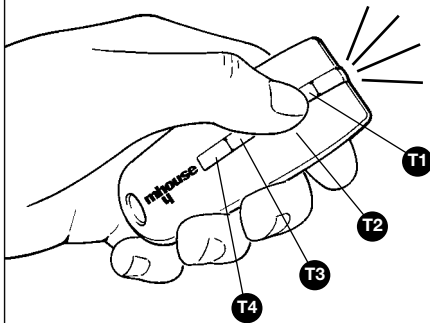
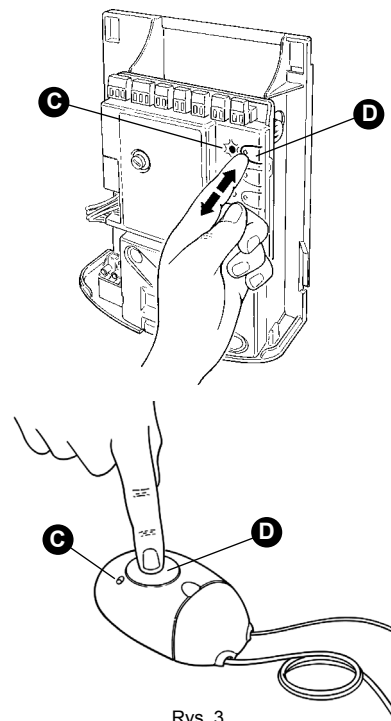


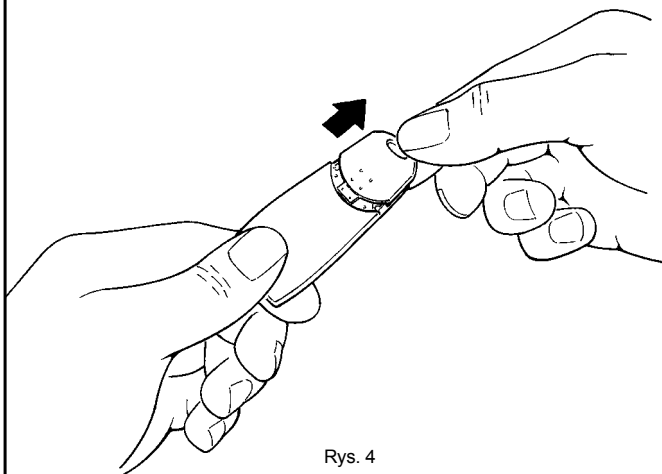
Rys. 1



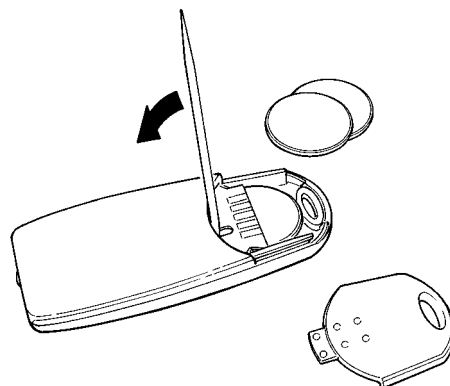
Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5

**GB Declaration of Conformity**

According to Directive 1999/5/EC  
 Number 164/TX4/GB  
 Date: 05/02/2003 Revision: 01  
 The undersigned Lauro Buoro declares  
 that the following product:  
 Manufacturer's name: NICE S.p.a.  
 Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALY  
 Model: TX4  
 Meets the essential requirements of  
 Directive R&TTE 1999/5/CE, article 3,  
 for the intended purposes of the prod-  
 uct.

**I Dichiarazione di conformità**

Secondo la Direttiva 1999/5/CE  
 Numero 164/TX4/I  
 Data: 05/02/2003 Revisione: 01  
 Il sottoscritto Lauro Buoro, dichiara che  
 il prodotto:  
 Nome produttore: NICE S.p.a.  
 Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALY  
 Modello: TX4  
 E' conforme ai requisiti essenziali richie-  
 sti dall'articolo 3 della direttiva R&TTE  
 1999/5/CE per l'uso cui il prodotto è  
 destinato

**F Déclaration de conformité**

Selon la Directive 1999/5/CE  
 Numéro 164/TX4/F  
 Date: 05/02/2003 Révision: 01  
 Je, soussigné Lauro Buoro, déclare que  
 le produit:  
 Nom producteur: NICE S.p.a.  
 Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALY  
 Modèle: TX4  
 Est conforme aux conditions essentiel-  
 les requises par l'article 3 de la Directive  
 R&TTE 1999/5/CE pour l'utilisation pour  
 laquelle le produit est destiné.

**D Konformitätserklärung**

Nach EU-Richtlinie 1999/5  
 Nr. 164/TX4/D  
 Datum: 05/02/2003 Revision: 01  
 Der Unterzeichnete Lauro Buoro erklärt,  
 dass das Produkt:  
 Herstellername: NICE S.p.a.  
 Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALY  
 Modell: TX4  
 Was den Gebrauch betrifft, zu dem es  
 bestimmt ist, den wichtigsten  
 Anforderungen der EU-Richtlinie R&TTE  
 1999/5 entspricht.

**E Declaración de conformidad**

Según la Directiva 1999/5/CE  
 Número 164/TX4/E  
 Fecha: 05/02/2003 Revisión: 01  
 El suscrito, Lauro Buoro, declara que el  
 producto:  
 Nombre fabricante: NICE S.p.a.  
 Dirección: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALIA  
 Modelo: TX4  
 Satisface los requisitos generales de la  
 Directiva exigidos por el artículo 3 de la  
 Directiva R&TTE 1999/5/CE para el uso  
 al que está destinado el producto.

**NL Verklaring van overeenstemming**

Volgens Richtlijn 1999/5/CEE  
 Nummer 164/TX4/NL  
 Datum: 05/02/2003 Revisie: 01  
 Ondergetekende Lauro Buoro verklaart  
 dat het artikel:  
 Naam fabrikant: NICE S.p.a.  
 Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.  
 Rustignè - ODERZO - ITALY  
 Model: TX4  
 In overeenstemming is met de wezen-  
 lijke vereisten vereist door artikel 3 van  
 de richtlijn R&TTE 1999/5/CE voor  
 gebruik waarvoor het artikel bestemd is

# Pilot radiowy "TX4"

PL

## Ostrzeżenie

- MHOUSE nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody będące wynikiem niewłaściwego użycia produktu; dopuszczamy jedynie zastosowanie opisane w tej instrukcji.
- Opakowanie produktu musi być usunięte zgodnie z odpowiednimi przepisami.

• Chroń nadajnik przed wodą i innymi płynami. Jeżeli zamoknie, natychmiast przerywaj używanie go i skontaktuj się z Serwisem NICE; dalsze używanie nadajnika może być niebezpieczne.

- Nie kładź nadajnika w pobliżu źródeł ciepła lub przy otwartym ogniu. Może to uszkodzić nadajnik lub spowodować błędne działanie, pożar lub inne zagrożenie.
- UWAGA: baterie pilota zawierają substancje szkodliwe: nie wyrzucaj ich do śmieci. Usuwając je kieruj się odpowiednimi przepisami dotyczącymi tego rodzaju odpadów.

## Opis i przeznaczenie

Pilot TX4 (rys. 1) jest przeznaczony do zdalnej obsługi odpowiedniego odbiornika radiowego (R2) lub centrali sterującej; jest kompatybilny z systemami automatyki MHOUSE i może być użyty tylko do tych zastosowań.

Zawiera cztery przyciski mogące obsługiwać cztery różne funkcje jednej centrali sterującej, lub kilka (maksymalnie 4) różnych central lub odbiorników.

Wysłanie komendy jest potwierdzone diodą [A] pokazaną na rys. 1. Zaczep [B] pozwala zaczepić pilot do kółka na klucze.

## Wczytywanie pilota

Aby umożliwić współpracę pilota z centralą lub odbiornikiem, należy przeprowadzić procedurę wczytywania. Nowego pilota można wczytać dwoma sposobami:

- Sposób 1:** tak wczytany pilot realizuje największą ilość funkcji a poszczególne przyciski aktywują fabrycznie ustawione komendy. Oczywiście tak wczytany pilot może być użyty do sterowania tylko jedną centralą.

W tym trybie przyciskom odpowiadają następujące komendy (rys. 2):

Tabela 1

Pilot	Centrala sterująca	Odbiornik radiowy R2
Przycisk T1	funkcja "OTWIERA"	aktywacja wyjścia 1
Przycisk T2	funkcja "Otwiera częściowo"	aktywacja wyjścia 2
Przycisk T3	funkcja "Tylko otwiera"	nie używany
Przycisk T4	funkcja "Tylko zamyka"	nie używany

- Sposób 2:** w tak wczytanym pilocie każdy przycisk może być dowolnie przypisany jednej z czterech komend dowolnej centrali lub dowolnemu z dwóch kanałów odbiornika (oczywiście z rodziny Mhouse). Umożliwia on sterowanie 2 lub więcej systemów automatyki, lub odbiorników, na przykład:

Tabela 2

Pilot	Centrale sterujące lub odbiorniki
Przycisk T1	funkcja "Tylko otwiera" w bramie nr 1
Przycisk T2	aktywacja wyjścia 2 w odbiorniku
Przycisk T3	funkcja "OTWIERA" w bramie nr 2
Przycisk T4	aktywacja wyjścia 1 w odbiorniku

Każdy pilot jest oczywiście niezależnym urządzeniem, a więc niektóre można wczytać do centrali na sposób 1 a inne na sposób 2.

**Uwaga:** ponieważ procedura wczytywania ma limit czasowy (10 sekund na każdą operację), należy przed przystąpieniem do wczytywania uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

## Wczytywanie pilota sposobem 1

- Naciśnij przycisk **D** (rys. 3) na co najmniej 3s; kiedy dioda pokazana na rys.3 zapali się, puść przycisk.
- W ciągu 10s, naciśnij dowolny przycisk wczytywanego pilota na co najmniej 2s. Jeżeli proces wczytywania się powiodł, dioda mignie 3 razy.
- Jeżeli chcemy wczytać więcej pilotów, należy powtórzyć w ciągu 10s krok 2, w przeciwnym razie proces wczytywania zakończy się automatycznie.

## Dane techniczne

TX4 jest wyprodukowany przez NICE S.p.a. (TV) i MHOUSE S.r.l. jest częścią grupy NICE.

Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do modyfikacji i ulepszania produktu bez konieczności wcześniejszej informacji. Producent gwarantuje jego funkcjonalność i użyteczność przy właściwym zastosowaniu.

Uwaga: wszystkie parametry techniczne odnoszą się do temperatury 20°C.

## Pilot TX4

**Typ:** Nadajnik radiowy do sterowania automatycznymi bramami i drzwiami

**Zastosowana technologia:** kodowana modulacja fali nośnej AM OOK

**Częstotliwość:** 433.92 MHz

## Wczytywanie pilota sposobem 2

Przy wczytywaniu pilota sposobem 2 każdy jego przycisk może być dowolnie przypisany komendom centrali ("OTWIERA", "Otwiera częściowo", "Tylko otwiera", "Tylko zamyka") lub dowolnemu z 2 wyjść odbiornika radiowego (tabela 3).

Przy wczytywaniu sposobem 2, każdy przycisk wymaga oddzielnego wczytania.

- Naciśnij przycisk **D** (krótkie, szybkie naciśnięcia) tyle razy, ile wynosi numer wybranej funkcji, według poniższej tabeli ( na przykład 3 razy dla komendy "Tylko otwiera" lub dwa razy dla drugiego wyjścia odbiornika)

Tabela 3

Przycisk D	Centrala sterująca	Odbiornik radiowy
1 raz	funkcja "OTWIERA"	aktywacja wyjścia 1
2 razy	funkcja "Otwiera częściowo"	aktywacja wyjścia 2
3 razy	funkcja "Tylko otwiera"	nie wykorzystane
4 razy	funkcja "Tylko zamyka"	nie wykorzystane

- Upewnij się, że dioda **C** błyska seriami (tyle błysków w serii, ile wynosi numer wybranej funkcji).

- W ciągu 10s naciśnij przeznaczony do wczytania przycisk pilota i przytrzymaj przez co najmniej 2s. Jeżeli procedura się powiodła, dioda **C** mignie 3 razy.

- Jeśli chcesz inne piloty przyporządkować tej samej komendzie, powtórz krok 3 w ciągu 10s, lub faza wczytywania zakończy się automatycznie.

## Wczytywanie zdalne

Istnieje możliwość wczytania nowego pilota bez dostępu do przycisków centrali lub odbiornika radiowego, pod warunkiem, że posiadamy już jakiś wczytany poprzednio - **STARY** pilot.

**NOWY** pilot przejmie charakterystyki pilota **STAREGO**, np. jeżeli **STARY** pilot był wczytany na sposób 1 to **NOWY** również wczyta się na sposób 1. W tym przypadku w czasie wczytywania można naciskać dowolne przyciski obu pilotów.

Jeżeli natomiast **STARY** pilot był wczytany na sposób 2, musisz na **STARYM** pilocie nacisnąć przycisk uruchamiający wybraną funkcję a na **NOWYM** pilocie ten przycisk, który ma w przyszłości tą właśnie funkcję wywoływać.

Trzymając oba piloty i będąc w zasięgu odbioru centrali lub odbiornika, wykonaj następujące operacje:

- Naciśnij przycisk na **NOWYM** pilocie i trzymaj przez co najmniej 5 sekund, po czym go puść.
- Naciśnij powoli trzy razy przycisk na **STARYM** pilocie.
- Naciśnij raz powoli przycisk na **NOWYM** pilocie.

Od tej chwili **NOWY** pilot będzie rozpoznawany przez centralę sterującą lub odbiornik i będzie wykonywał takie same komendy, jak **STARY**.

Jeżeli chcesz wczytać jeszcze inne piloty, powtórz powyższe operacje dla każdego nowego pilota.

## Sprawdzanie pilota

Aby sprawdzić działanie pilota, naciśnij którykolwiek jego przycisk. Sprawdź, czy jego dioda zapala się, a automatyka wykonuje żadaną funkcję.

Działania związane z każdym przyciskiem zależą od sposobu wczytania pilota.

## Wymiana baterii pilota

Jeżeli zasięg pilota jest wyraźnie mniejszy a dioda sygnalizacyjna świeci słabiej, baterie zasilające są już prawdopodobnie zużyte. Pilot zasilany jest dwoma bateriami litowymi CR2016.

Aby je wymienić, postępuj jak poniżej:

- Zdejmij przykrywkę baterii, ściągając ją (rys. 4).
- Wsuń w szczelinę ostro zakończony przedmiot (rys. 5) i wyjmij baterie.
- Włóż nowe baterie przestrzegając biegunowości (biegun "+" do dołu - rys. 5).
- Zakryj przykrywkę, aż "kliknie".

**UWAGA:** baterie zawierają substancje szkodliwe, nie wyrzucaj ich razem z innymi odpadami, ale usuń zgodnie z odpowiednimi przepisami.

**Kodowanie:** Kod dynamicznie zmienny 64 Bit (18 trylionów kombinacji)

**Przyciski:** 4, każdy wysyła komendę do tego samego, lub różnych urządzeń sterujących (central lub odbiorników)

**Moc napromieniowania:** Około 0.0001W

**Zasilanie:** 6V +20% -40% dwoma bateriami litowymi typu CR2016

**Trwałość baterii:** 3 lata przy założeniu, że wysyłamy 10 komend dziennie,

trwających ok.1s przy 20°C (w niskich temperaturach sprawność baterii maleje)

**Zakres temperatur pracy:** -20 + 55°C

**Możliwość pracy w środowisku kwaśnym, zasolonym lub wybuchowym:** Nie

**Klasa ochrony:** IP40 (używanie w pomieszczeniach lub w miejscach osłoniętych)

**Wymiary/waga:** 72 x 31x11mm / 18g